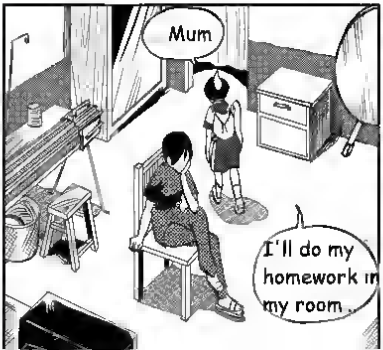
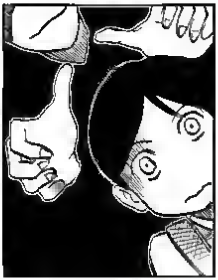


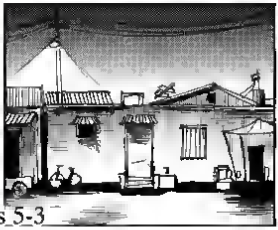


U17.com

五（3）班

拜見女皇陛下

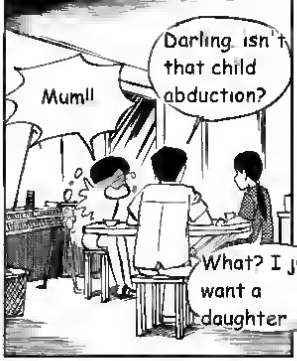
Act.17 小小的方向

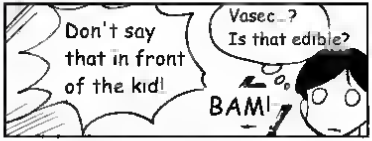


Class 5-3

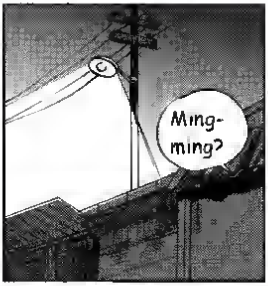
All Hail Empress Her Majesty

Act.17 Tiny Direction





*T/N See final page for more


Ming-ming?

Mum?
Are you owoke? I'm coming in

What's wrong?
Mum wants to chat with you. Are you sleepy now?
No, no problem

You're in low spirit. Whot hoppened?

! !
Ah..

Tell me whot you ore worrying obout. Mum will try to help you
.....

No, no, I'm oll good.
Don't fool me! I'm your mum!

U17.com

10 mins later

What...
You have such messy thoughts alredy Ming-ming?

Who taught you about them? Are today's kids' heads all this complicated? You're reflecting on your life?
Shake
Ahhh~~ don't shake like that

Sigh, it's no strange after all...

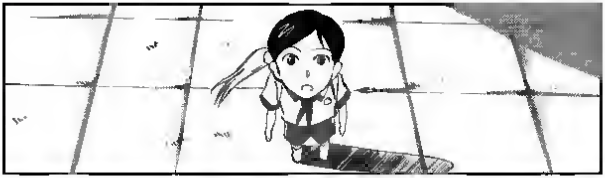
You were a worrying kid since before...
You don't need to pay that much attention to everything

But it's bad to leave a girl in the lurch. Punishment!
SLAP!!
OXO!!
Ouch!!
But honestly, Ming-ming. You are somewhat girly
Girly
Even mum says that
But! But!!
It probably takes only one event to change it!
One event? What kind?
It's not that concrete
It's up to you to find! You must succeed!

.....?
Yes, find samething that yau must make same effarts ta succeed!
Whatever thing that's nat easy warth challenging
When yau finally make it, yau might understand
Understand what?
I have no idea at all far thase wards

Watch out, passengers underneath!

A little higher, OK!



弘扬奥运精神，喜迎校运动会
Promote Olympic spirit, celebrate the school games

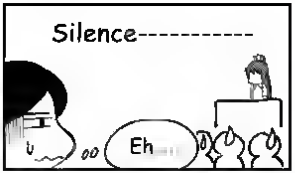
Now you can show your enthusiasm in the school games!
I wish you good ranks as the class teacher!
Tsk------
Troublesome
Just obstain!
No need to participate!
We're used to the last place anyway
What is that negative attitude?
Indeed school games means shame for us since Year 1
Nobody wants to humiliate oneself now
Stand up
Zhen wants to have some words
OK
Hua?
Zhen declares now anyone who obstains will be beheaded!
Plus

The total score of our state..
must come first of entire school this time!
!!? Whot? Thot's pure doydreoming!
Zhen knows most of you are too weok to even tie o chicken
So Zhen has decided thot for the two weeks since now until the gomes

All come to playground for training at 6 every day!
What----------!?
什么

Quiet!

Those who are dissatisfied, backyard


Silence----------
Eh

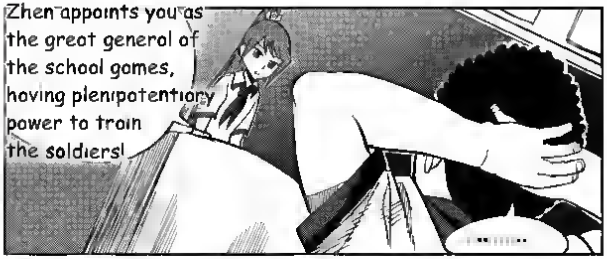
Tsk

U17.com

We couldn't even win a bean bag game, let alone coming first in school games! Nobody in this class can fight! (except you)
.....

Jun

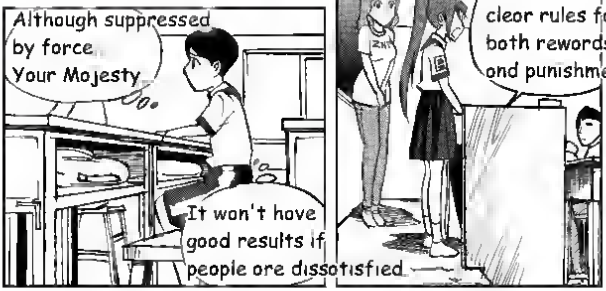
?


Zhen appoints you as the great general of the school games, having plenipotentiary power to train the soldiers!
.....

Who wants your appointment! I am..
Duel if dissatisfied!
.....

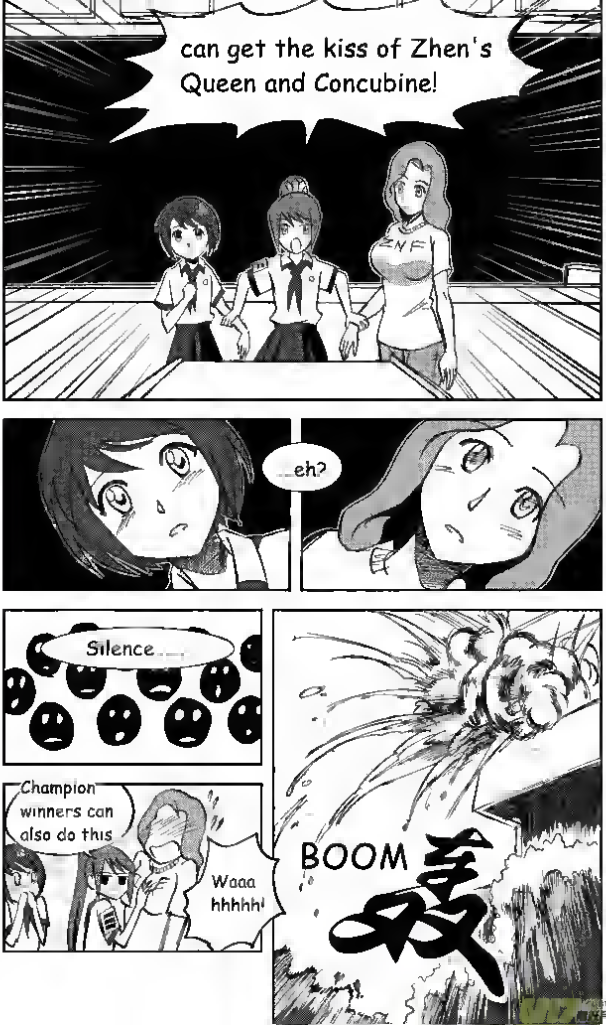
Damn!
I am a big man ...

U17.com


Although suppressed by force Your Majesty
It won't have good results if people are dissatisfied
Also, Zhen has clear rules for both rewards and punishments ..

Eh? Rewards? But our class has not even a dime in the account How can we buy rewards?
Queen, come here
Eh?

Concubine Lan come here
Huh?
Worriors who bring honour to our state
Concubine Lan!
Wah! Don't say that!


can get the kiss of Zhen's Queen and Concubine!
ENF
...eh?
Silence.....
Champion winners can also do this
Waaa hhhhh!
BOOM
轰

DOMINANT
THE
ENTIRE
SCHOOL
!!

Oh Yeah! !
Nuts! All nuts!
Heart
Fine Your Majesty Now you've mobilised the men but what about the girls? You can't ask boys to kiss them right
As for rewards for girls
Outstanding female warriors can spend a night with Zhen!
Your Majesty....
Let's call it a day. Dismiss!
Next morning
Why would girls come for that Your Majesty?

Bla bla bla
Excited
All the girls are here! Why!?
Soldiers! Get moving! For kiss! For boobs!
Boobs!
Kiss!
How shameful! What is that chant!
Wait a minute!
Isn't this the ...
No slack! Go!
challenge that needs efforts to succeed?

He, here!
huh?
Why are so many people running this early?
It's that Class 5-3? Are they on drugs?
Maybe they're preparing for the games
.....

I see it as a gaad thing! It's gaad far the lagging comrades to pursue the advanced!
Hold
Good morning, Camrade Ying president af 5-2!
Gang?*
Why are yau here? Yaur weekly duty is two weeks to go.
*T/N It's his name, not he's gangsta ar such
What are yau talking abaut, Camrade Ying? Don't forget I'm also the Prapaganda Commissianer af the student council!
As a leading cadre, of course I shall lead by example and be clase ta the peaple!
未完待续

Some words about the 'advancement assessment'. It's basically a communist phrase, used in various situations. Outstanding groups/individuals are given the title of 'advanced' and commended. In this chapter it's related to the one-child policy, where vasectomy was encouraged, or even required. (not any more as far as I know)

And by now the foreshadowing of the games arc is still on the way. This chapter may not be exciting but it's worth it (according to the author).

Chapter 18 has 32 pages, please wait with patience.

Lastly, don't forget to read from left to right.